

prisegaler
- vic

Schweerer. prisegavix, perdyshávir. jurator.

HIPOLIT: Dict. II, 172

priségalac
- vic

Treulos. nevjéren, nesvéjst, prenesvéjst, falsh,
krivú. prifégaviz. perfidus, perfidiosus, per-
jurus.

HIPOLIT: Dict. II, 198

prisegalec
- vic

Jurator, schwörer. prisegavix, prisego-
vávix, perdushávix, rotívix, farotévix.

HIPOLIT: Dict. I, 329

prisegaleo
- vic

Falsijurius, Meineidig. falsh priségaviz.
katéri krivù priséfhe: krívu prisegáven,
priséfhni.

prisegalec
- vic

Perjurus, meineidig. krivízhen prisegáviz,
faprisegáviz. falsh priségliv, ali priséfhliv.
fapriséfhliv.

priseganje

Juratio, Eidschwur. priségajne, priséga.

HIPOLIT: Dict. I, 329

prisegati

Juro, schweeren, ein Eid thun. prisézhi,
priségati, éno priségo sturíti, se perdushíti,
farotíti.

prisegati

Perjuro, ein Meineid thun falsch schweeren.
en nafvejstóbo, fratarýo, ali falshýo fúper
priségo sturíti. krivù prisézhi, se falsh
faprisézhi, priségati.

prisegati

Conjuro, zusammen schweeren, beschweeren. vkupaj
prifezhi, prifégati: saprifézhí, sarotítí, pánati,
panuváti.

prisegati

Exjuro, schweren, vnd mit dem Eid bestetigen.
persézhi, perségati, inu is perségo poterdíti.

prisegati

Dejero, theür vnd hoch schwerer, mochnü se
Jarotiti, draagü inu viförku se faper sörki,
perségati, se pléti, svétu perségati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 163

prisegati

Adjuro, beschworen, etwa zugeschworen, betheuren.
sprichováti, napriféřiti; prisegati; varoliti,
sahléti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 14

prisegati

Ejuro, versikweren, sein Amt aufgeben; einen Richter ausschlagen. fapersénhi; farotiti persegati,
+ odpróvédati swójo sklybó' góri dáti + éniga
sodnýra fawréjzhi + isrózhiti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~) 201

prisegati

Schweren. se prisézhí, priségati, perdufhíti.
jurare, fidem dare.

prisegati

Betheuren, schweren. poterjováti is prifégo,
prifégati, se prifézhi, saprifézhi se kléti,
sarotíti, pèrdúfhiti. juramento Confirmare,
vel afseverare, jurare.

prisegati (se)

Sejero, falsid skweren. se skrivu prisi
segati, falsk prisexhi.

prisegati x

Fidius, war ein Sohn Jovis. bey dem man geschwo-
ren: medius fidius: je bil en fyn Júpiterja, pèr
katérim se-je prifégalu.

priségati
priségan

EXTRA S

Perjuratus, durch meineid verletzt. skus
nafvejstóbo poshkóden, falsh prifégan: krivù
priséshliv.

prisegavci
i

Eidbrüchig. kriv priségaviz krivoprišéshen.
perjurus, perjuriófus.

HIPOLIT: Dict. II. 45

prisegaven

Falsijurius, Meineidig. faish priségaviz.
katéri krivù priséfhe: krívu prisegáven, prisé-
fhni.

prisegliv

Perjurus, meineidig. krivizhen prisegaviz,
faprisegaviz. falsh priségliv, ali priséfhliv.
fapriséfhliv.

HIPOLIT: Dict. I , 453

prisegovalei
-vici

Jurator, schweerer. priségaviz, prisegováviz,
perdusháviz, rotíviz, farotíviz.

prísľahovanie

Juramentum, schwur, Eid. prisega, fapriséga:
prísľahovanie, prísľahovanie, rôtba, farôtba, fa-
rotéjnie.

prisejati

Affero, etwa ruesäen, einseren. Rej'kam
pefija'ti, perjaditi, profaviti.

Up.: Dict. I., 55, ima: perfyati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 54

prisesti

Afsideo, beysizen, hinzue sizen, an einem sizen.
perfedéjti, sravèn ali vprizho fedéjti, perféjfti,
sravèn eniga fedéjti.

prisesti

Confideo, hincve siren. prifejsti; sraven fejsti,
je postavit, posaditi.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 138

prisesti

Apsido, hinrne sizen perfejsti, sraven fejti,
polæg fejti, sedejti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~) , 55

prisesti

Beysixen. perfejsti, póleg sedéjti. Assidere
alicui; prope aliquem sedere, apud aliquem
Assidere.

HIPOLIT: Dict. II, 28

prisežen

mit eid Verpflichtet. prisežen. jurejuram.
do obprijetas.

HIPOLIT: Dict. II, 214

prisežen - žna

Falsifurius, Meineidig. falsh priségaviz.
katéri krivù priséžhe: krivu priségáven, prisé-
žni.

priserženje

Juramentum, schwur, Eid. prisega, (apriséga:
priséfhejne, prisegovanie, rótba, (arótba, (a-
rotéjnie.

priseshliv

Perjuratus, durch meineid verletzt. skus
nafvejstóbo poshkóden, falsh prifégan: krivù
priseshliv.

prisěhliv

Perjurus, meineidig. krivizhen prisegáviz,
faprisegáviz. falsh priségliv, ali priséshliv.
fapriséshliv.

presiliti

Redigo, Zuruckbringen: Zu oder in etwas bringen. nafàj pernèsti, nafàj perprávitì: k'èni réjzhi perprávitì persýliti.

prisiliti

Verbinden, mit eid Verpflichten. éniga pèr
priségi savésati, permóрати, perfýliti. jure-
jurando aliquem obstringere.

prisisiliti

Berwingerem. énige pèrsyiliti, pod swójo
oblast perpraviti, pèrmorati, pèr-
zvénkati. sibi subjicere, vincere, in po-
testatem suam redigere.

HIPOLIT: Dict. II, 29

6

prisiliti

Beschweren, die bösen geister beschweren. te
paklénske duhóve sarotíti, saprekléti, sapri-
fészhi: pánati, skus zupernýo pánovati, perfý-
liti, poklízati. Adjurare, Conjurare daemones:
incantationibus vel magicis artibus daemones
Adigere, Conjurare.

prisiliti

Condoms, xwingen. fyliti, përfyliti:

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 129

prísiliti

Coacto, tringen eines tringens. dréjnati, per-
tískati, stískati, nagnáti, nagájnati, persýliti,
permóratí.

prisiliti

Compello, zusammen oder antreiben. vkupaj gnati,
ali pergnáti pergánjati, permóрати, persyliti.

prísiliti

Compeſco, hinterhalten, zämen, bezwingen. ſader-
ſhāti, neſáj derſhāti, is berſdó neſáj vléjzhi,
neſáj berſdāti, vtolaſhiti, vkrotíti, permóрати,
persýliti, pertrúzati, perſtrahováti.

prisiliti

Con/tringo, zusammen binden, einnestelen, zusammen zwingen. v'kúpaj /vé/ati, /ane/tláti, v'kúpaj segnáti, sýliti, permóratí, persýliti, /atísniti.

prisiliti

Pefsundo,

pefsundare iracundiam. den Zorn bezwingen.

ta serd persýliti, premágati, mójstriti.

prisiliti

Perpello,
perpellere ad deditionem. Zwingen etwas aufzu-
geben. sýliti, ali persýliti kejkaj zhes dáti,
góri dáti.

prisiliti

Cöerceo,
cöercere aliquem carcere. einen durch die gefäng-
nus bezwingen. éniga skus jezho pertrúzati, per-
móрати, perzvéнкати, peršyliti.

prisiliti

Cogo, zusammen hauffen, dikh oder khekh mahen. hinein treiben. zwingen. v'kup grábiti, na kup vlejzhi: po góstim inu ferbéshnu sturíti. noter pogáj-nati, goníti ali gnati: sýliti, perfýliti, permó-rati, petrúzati, perzvénkati.

prisiliti

Arcto, zusammen trukhen, anzwingen, eng mahen.
vkúpaj stísniť, perfýliti ali permóraty, tefnú
sturíti, v'tefnóbo perprávití. item vtískati,
stískati, pertískati, tefníti.

prisiliti

Angario, nöhtigen, zwingen. permórati; fyliti,
perfyliti, pèravènrati, pofyliti.

prisiliti

Adurgeo, vass nöthigen, treiben, tringen. monhú
fyliti, perfyliti, quati, dréngati.

prisiliti

Adigo, haurutreiber, haurubringer. pèrnòratì,
pèrignàtì, perfylitì: pèrpràvitì.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 12

prisiliti

Astringo,
astringere aliquem ad aliquid. esse in etwas binder.
éniga ~~ni~~ éni ~~nixhy~~ permóratu, perfejlitu.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Preps~~), 57

prisiliti

Subigo, bezwingen, Vorkwerffen. persyliti,
permorati, súd se perpraviti, cali
gněsti. podvrějchi, podloshiti.

HIPOLIT: Dict. I , 632

prisiliti

Subigo.

ad deditioem subigero. Zwängen sich zu
ergeben. persyiliti se tunc sovrafluidu
zhes dāti.

HIPOLIT: Dict. I, 632

prisiliti

Subagito, berwingen, éniga persýliti,
permóratí.

HIPOLIT: Dict. I, 629

prisiliti
prisiljen

Necessitas,

Necessitate cogi. aus noth gezwungen werden.

skus potrejbo persýlen, pergnàn, permóran bití.

prisiliti
prisiljen

Invitus, vngern. vnwüllig, gezwungen. nérad,
nevólen, persýlen, permóran, neradovólen

prisiliti
prisiljen

Iterum,

femel atque iterum pecuniam dare coacti sunt.
sie seynd zum^m andermal gelt zugeben gezwungen
worden. óni so v'drúgu te denárje poloshíti
persýleni billi.

prisiliti
prisiljen

Edomitus, bezämt, bezwungen. vkrotén, bersdán,
pervájen, permóran, peršylen, premójštren.

prisiliti
prisiljen

Coactus, zusammenversamlet, gezwungen. vkupaj
poklisan, spraulen, isbrán. perfylen, permóran,
portrúzan, pergnán.

prisiliti
prisiljen

Constringo,
necessitate constringi. gezwungen werden.
perfylen biti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 141

prisiliti
prisiljen

Cogo,
cogi aliquo. etwarhin gezwungen werden. kejkam
perfylen bitti.

prísiliti
prísiljen

Incitatus, bewegt, getriben. naklónen, podra-
sten, podshúntan, pergájnan, pergnàn, persýlen.

prisiliti
prisiljen

Arctatus, zusammen getrukht. v'kup ftisnen
ftiskan, istlázhen, prephan, perfylen.

prisiliti
prisiljen

Evictio, wan einer das, so~~e~~ er unrechtfertiger
weise bekommen, wider zugeben gezwungen wird.
kádár éden taístu, kar je on krivízhnu řadúbil,
řúpet nefáj poverníti je persýlen.

prisiliti
prisiljen

Con/trictus, zusammen gebunden. vkupaj svesen,
peršylen, permóran, pèragnán.

prisiliti
prisiljen

Subactus,

via amoris subactus. durch die liebe genöthi-
get. skus to lubéfen persýlen.

prisiliti
prisiljen

Protractus,

ad arma protractus. zum waaffen herfür-
gezogen. 12' orrófjic persýlen.

HIPOLIT: Dict. I, 524

prisiliti
prisiljen

Astringo,
astringi necessitate. gezwungen werden. perflex,
permorau biti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) / 57

prisiliti
prisiljen

Compulsus, zusammen getrieben, vkupaj gnan, per-
gnan, permóran, pertrúzan, perfylen.

prisiliti
prisiljen

Adactus, mit gewalt getrieben, gezwungen. is fyllo
pergnáa, permóran, perfylleu, perxvénkan.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 10

prisiliti
prisiljen

Impulfus, gereizt, bewegt, getrungen, getri-
ben. napellàn, nashúntan, naprávlen, permóran,
persýlen, pergnàn, nadrásten.

prisiliti
prisiljen

Adigo,
adigi necessitate. genöthiget werden. okus potrejbo
pergnau, ali perpylen biti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 12

prisiliti
prisiljen

Perinivitus, gar vngern. cilu nérad, persýlen,
permóren, perzvénkan.

prisiliti
prisiljen

Angestrengt, angesucht. perzvénkan, perfýlen,
popróšhen. S. Adactus, petitus.

HIPOLIT: Dict. II, 8

prisiliti
prisiljen

Bezwungen. premágan, podvérshen, persýlen,
permóran. S. victus, subactus.

prisiliti
prisiljen

Gexwungen. perfielen, perwóran, perwénkan.
Coactus, necessitate Coactus. Gexwungen
worden. perfielen bití. Necessitate Constringi,
Cogi.

HIPOLIT: Dict. II, 77

prisiljen

Getrieben.gnan,pergnán,permóran,perfýlen.
actus,adactus.

HIPOLIT: Dict. II,

prissiljen

sküssen, gewonnen werden. perisjlen, per ~
nobra biti. Corgi:

HIPOLIT: Dict. II, 128